



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.  
GENERAL

TRADE/CHEM/AC.1/3  
10 February 1999

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО РАЗВИТИЮ ТОРГОВЛИ, ПРОМЫШЛЕННОСТИ  
И ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСТВА

СПЕЦИАЛЬНАЯ ГРУППА ЭКСПЕРТОВ ПО ХИМИЧЕСКОЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ

Шестое специальное совещание по осуществлению  
опытного проекта, демонстрирующего экологическую  
очистку отдельных объектов, загрязненных  
химическими веществами

27 апреля 1999 года

**ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ СОВЕЩАНИЯ,**

которое состоится во Дворце Наций в Женеве и откроется  
во вторник, 27 апреля 1999 года, в 10 час. 00 мин.

1. Утверждение повестки дня.
2. Выборы должностных лиц.
3. Нынешнее положение на первоочередных объектах.
4. Нынешнее положение на других объектах.

5. Включение дополнительных объектов в список первоочередных объектов.
6. Будущая деятельность Целевой группы экспертов по опытному проекту.
7. Справочник по технологиям очистки и компаниям, занимающимся восстановлением почв; обсуждение вопроса о его будущем представлении и обновлении.
8. Семинар на тему "Анализ, методы обработки и восстановления загрязненных почв" (Париж, 13-15 апреля 1999 года).
9. Предложения по дальнейшей деятельности, включая график работы.
10. Прочие вопросы.

## ПОЯСНИТЕЛЬНЫЕ ПРИМЕЧАНИЯ

### Предварительные замечания

1. Условное обозначение СЧЕМ/АС.29 документов, относящихся к этому проекту, было заменено условным обозначением TRADE/CHEM/AC.1 вследствие реструктуризации ЕЭК ООН. Вместо бывшей Рабочей группы по химической промышленности была создана Специальная группа экспертов по химической, входящая в рамках секретариата ЕЭК в состав Секции по развитию предпринимательства, Отдел торговли.

### Введение

2. На своей третьей сессии, состоявшейся в октябре 1993 года, Рабочая группа по химической промышленности постановила приступить к осуществлению опытного проекта, демонстрирующего экологическую очистку отдельных объектов, загрязненных химическими веществами, с целью оказания помощи главным образом странам с переходной экономикой (ЕСЕ/СЧЕМ/92, пункт 15). Первое Совещание экспертов, состоявшееся 2 марта 1994 года, решило разделить осуществление проекта на два этапа, предусматривающих:

- а) сбор и обработку данных, включая выбор объектов; и
- б) проведение очистных операций и публикацию результатов.

Для сбора необходимых данных был разработан и направлен странам с переходной экономикой соответствующий вопросник.

3. Второе Совещание экспертов было проведено 1-2 июня 1995 года, с тем чтобы проанализировать данные, содержащиеся в ответах на вопросник, и отобрать первые объекты для проведения опытных операций по очистке. 15 стран представили данные приблизительно по 40 объектам, в отношении которых две независимые группы экспертов составили соответствующие оценки. По результатам этих оценок было выбрано пять первоочередных объектов, в том числе:

- "Бикапа", Румыния (тяжелые металлы);
- "Синтезия", Чешская Республика (тяжелые металлы, ароматические углеводороды, ПХД, хлорированные углеводороды);
- проволочный завод, Венгрия (тяжелые металлы);
- минское кожевенное предприятие, Беларусь (соединения хрома); и
- "Булколор", Болгария (красители).

Было отобрано еще 10 объектов, которые были сочтены менее приоритетными или по которым требовались дополнительные данные. Совещание предложило осуществлять данный проект на постоянной основе по мере поступления средств и появления соответствующих технологий, с тем чтобы в итоге провести очистку одного объекта в каждой из стран, представивших данные.

4. На том же Совещании была учреждена Целевая группа экспертов по опытному проекту для инспектирования всех первоочередных объектов, проверки достоверности данных, представленных в ответах на вопросник, рекомендации методов очистки, оказания помощи при составлении оценки расходов и определения компаний для проведения очистных операций. В ноябре 1995 года эта Целевая группа провела свое совещание в Бухаресте с целью проверки результатов оценки состояния шести объектов (пяти объектов, включенных в список первоочередных, и объекта "Пяски" в Польше, который был загрязнен газойлем) и подготовки доклада.

5. Третье Совещание экспертов, состоявшееся 8 декабря 1995 года, утвердило доклад Целевой группы, осуществило обзор дополнительных данных по объектам, составило бюджеты для проведения очистных операций на трех объектах ("Синтезия", проволочный завод и "Бикапа") и приняло решение о том, что остальные первоочередные объекты не соответствуют условиям данного проекта. В список первоочередных были включены два дополнительных объекта:

- "Инкукалнс", Латвия (фенолы, углеводороды и тяжелые металлы); и
- "Матадорфикс", Словакия (бензол, толуол, ксилолы и нефтепродукты).

Было также отмечено, что завершились работы по очистке объекта "Пяски" в Польше.

6. Было также решено опубликовать справочник по технологиям очистки от загрязнения и специализированным компаниям, действующим в этой области.

7. На четвертом Совещании экспертов, состоявшемся 26 февраля 1997 года, было предложено рассмотреть новые объекты в Албании, Кыргызстане и Украине. Было также рекомендовано включить в список первоочередных объектов вместо словацкого объекта "Матадорфикс" объект "Хемолак" (углеводороды, растворители). Каждый из первоочередных объектов следует закрепить за тем или иным членом Целевой группы. По отдельным первоочередным объектам проведены всесторонние исследования.

8. Вопрос финансирования проекта обсуждался на совещании Целевой группы в Бухаресте и на третьем Совещании экспертов, однако никакого оперативного или простого решения найти не удалось, несмотря на участие в работе Бухарестского совещания представителей ряда финансовых организаций. В этой связи секретариат подготовил обширный список потенциальных источников финансовой помощи, который был распространен среди участников четвертого Совещания экспертов.

9. На пятом Совещании экспертов, состоявшемся 27 апреля 1998 года, были представлены доклады о результатах, достигнутых на ряде объектов, включая польский объект "Видавка", который был полностью очищен. Был полностью очищен и другой польский объект "Пяски", по которому, однако, не удалось получить конкретные данные финансового характера в связи с установленными правительством ограничениями на распространение этих данных. Были представлены дополнительные данные по украинскому объекту "Радикал" в Ватутинске, а также зарегистрированы запросы Кыргызстана и Албании.

Пункт 1: Утверждение повестки дня

10. В соответствии с правилами процедуры Комиссии первым пунктом предварительной повестки дня является утверждение повестки дня.

Пункт 2: Выборы должностных лиц

11. В соответствии с правилами процедуры Комиссии и установившейся практикой Совещанию предстоит избрать Председателя.

Пункт 3: Нынешнее положение на первоочередных объектах

12. Предполагается, что делегации стран, объекты которых выбраны в качестве первоочередных, представят информацию о нынешнем положении на этих объектах, включая информацию в отношении выбранных методов очистки, бюджета для проведения очистных операций, финансирования этих операций, выбора операторов промышленных объектов и т.д. Совещание должно будет разработать механизмы подбора промышленных партнеров в том случае, если это не было сделано раньше.

Пункт 4: Нынешнее положение на других объектах

13. Делегации других стран могут представить информацию о состоянии объектов, расположенных в их странах.

14. Эксперты Целевой группы, возможно, представят предварительные доклады по объектам в Албании, Кыргызстане и Украине, информация по которым была получена на четвертом Совещании экспертов. К моменту подготовки настоящей повестки дня новая информация в форме ответов на вопросник поступила лишь от Украины, при этом ни на одном из новых объектов экспертам побывать не удалось.

Пункт 5: Включение дополнительных объектов в список первоочередных объектов

15. В зависимости от хода осуществления предыдущих проектов и наличия национальных и международных источников финансирования Совещанию следует обсудить возможность включения дополнительных объектов в список первоочередных объектов.

Пункт 6: Будущая деятельность Целевой группы экспертов по опытному проекту

16. Совещанию следует обсудить будущую программу работы Целевой группы, охватив все нерешенные вопросы, предусмотренные ее мандатом, который изложен ниже, а также любые другие вопросы, в том числе:

- a) Проведение обсуждений со странами и организациями-донорами;
- b) Общее обсуждение вопросов, касающихся финансирования очистки каждого из объектов первой группы;
- c) Обновление базы данных по компаниям, занимающимся очисткой, и методам восстановления;
- d) Определение необходимых услуг;
- e) Проверка и всесторонняя оценка каждого из объектов первой группы;
- f) Проверка данных, представленных в ответах на вопросник, и методологии получения этих данных;
- g) Рекомендация одного или нескольких методов очистки и восстановления объектов;
- h) Составление сметы всех расходов и подготовка бюджета операций по очистке;
- i) Рекомендация компании, которая будет осуществлять очистку.

17. Можно было бы перераспределить обязанности между членами Целевой группы с учетом их нынешних возможностей и возложенных на них функций. На предыдущем Совещании был предложен следующий порядок распределения обязанностей между членами Целевой группы:

г-н Чупек	"Синтезия" (Чешская Республика)
г-н Мейстржик	"Хемолак" (Словакия)
г-н Феликс	"Булколор" (Болгария)
	"Инкукалнс" (Латвия)
г-н Мотю	"Бикапа" (Румыния)
г-н Биаджиоли	проволочный завод "4 декабря" (Венгрия)
г-н Робер	будущее рабочее совещание в Париже (см. пункт 20)
г-н Дружина	контакты с КПСО/НАТО

Пункт 7: Справочник по технологиям очистки и компаниям, занимающимся восстановлением почв; обсуждение вопроса о его будущем представлении и обновлении

18. Справочник по технологиям очистки и компаниям, занимающимся восстановлением почв (ЕСЕ/СНЕМ/115), который был опубликован и представлен на седьмой и заключительной сессии Рабочей группы по химической промышленности в октябре 1997 года, в настоящее время готовится к обновлению. Поскольку секретариат ЕЭК не располагает достаточными средствами для выпуска обновленного издания, было заключено соглашение с ЮНИДО, согласно которому ЮНИДО предоставляет средства для привлечения внешнего консультанта и определенную помощь натурой при редактировании издания, а ЕЭК осуществляет контроль за осуществлением проекта, выпускает и распространяет вопросники, публикует окончательный вариант в качестве совместного издания с условными обозначениями обеих организаций. Это издание будет распространяться обеими организациями.

19. Справочник состоит из двух разделов, включающих:

а) базу данных по 19 технологиям очистки почв; каждая технология значится под своим собственным номером от 1 до 19; предусматривается включение новых технологий. Другие критерии, которые могут учитываться в процессе обновления, охватывают такие аспекты, как безопасность и требования в отношении данных;

б) базу данных в отношении компаний, занимающихся восстановлением почв в 19 странах ЕЭК ООН; применяемая каждой из этих компаний технология значится под одним из вышеупомянутых номеров. Пополнение данными о компаниях из других стран будет осуществляться по мере накопления данных на основе ответов на новый вопросник.

Экспертам будет предложено обсудить этот документ и высказать свои соображения в отношении доработки будущего издания.

20. Некоторые эксперты предложили дополнить список компаний консалтинговыми фирмами, способными обеспечить финансовое планирование. В нынешнее издание наряду с компаниями по проведению очистных работ включено несколько консалтинговых фирм; им был присвоен номер (22), которым определяется их консультативный статус. Ряд компаний, располагающих весьма ограниченным персоналом, но значительным набором технологий, относятся к числу консалтинговых фирм, либо являются генеральными подрядчиками, которые прибегают к услугам субподрядчиков для выполнения практических работ.

21. Было предложено включить и технологии очистки вод, для чего, естественно, потребовалось бы разослать новый вопросник. Некоторые из включенных в справочник компаний занимаются очисткой вод, в связи с чем в список технологий очистки почв были включены две водоочистные технологии (под номерами 20 и 21). Эта предварительная классификация будет использоваться до тех пор, пока Группа экспертов не примет решение о ее доработке.

Пункт 8: Семинар на тему "Анализ, методы обработки и восстановления загрязненных почв" (Париж, 13-15 апреля 1999 года)

22. На седьмой и заключительной сессии Рабочей группы по химической промышленности было принято предложение правительства Франции организовать в Париже 13-15 апреля 1999 года Рабочее совещание на тему "Анализ, методы обработки и восстановления загрязненных почв" в качестве последующего мероприятия по результатам Международного рабочего совещания по технологиям очистки почв, которое состоялось в Париже в декабре 1995 года. По соображениям организационного характера это Рабочее совещание было преобразовано в Семинар в рамках секретариата ЕЭК ООН. Программа Семинара включает шесть заседаний, в ходе которых будет сделано порядка 34 устных докладов и представлено более 40 наглядных материалов. Предполагается, что один из представителей французского правительства подготовит устный доклад по результатам этого Семинара.

Пункт 9: Предложения по дальнейшей деятельности, включая график работы

23. Предполагается, что Совещание согласует дальнейший порядок осуществления проекта, включая такие вопросы, как выбор компаний, которые будут производить очистку каждого отдельного объекта, осуществление финансирования операций по очистке объектов, не заручившихся финансовой поддержкой доноров, а также график дальнейшей работы. Кроме того, участники Совещания должны определить сроки и место проведения следующего Совещания, включая темы для обсуждения на этом Совещании.

24. Совещанию предлагается рассмотреть следующий обновленный график работы:

В ближайшее время: Поиск заинтересованных компаний, занимающихся очисткой от загрязнения;

Дальнейший поиск стран и организаций-доноров;

Мобилизация финансовых средств странами при поддержке ЕЭК;

Осуществление этапа II на подготовленных объектах: экспериментальные очистные операции и сбор данных.

Апрель 1999 года

Подготовка отчетов по конкретным объектам.



Апрель 2000 года	Седьмое специальное совещание для обсуждения этих отчетов.
1999–2000 годы	Текущие мероприятия по началу осуществления проектов, не включенных в первую группу.
Конец 1999 года	Подготовка проекта публикации ЕЭК ООН о успешном опыте осуществления проектов очистки загрязненных объектов.
2000 год	Выпуск публикации ЕЭК ООН.

Пункт 10: Прочие вопросы

25. На момент составления настоящего документа у секретариата не имелось каких-либо предложений по данному пункту повестки дня.

-----